

## 第 32/2000 號行政命令

## Ordem Executiva n.º 32/2000

八月十二日第 14/96/M 號法律規定以專營制度經營活動之被特許企業應每年公佈其資產負債表、行政管理機關報告及監事會或核數師之意見書。

該法律亦規定資產負債表得以資產及負債總數值之摘要方式公佈，但須具有公共利益上之重大理由。

經營幸運博彩活動之被特許人已根據該規定申請以摘要方式公佈一九九九年度資產負債表之許可，而所引用之公共利益上之理由已獲證實。

基於此：

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項規定的職權，並根據八月十二日第 14/96/M 號法律第一條第二款的規定，發佈本行政命令。

## 第一條

一、許可在澳門特別行政區經營幸運博彩活動之被特許人以摘要方式公佈一九九九年度之資產負債表，其中須指出以下財務數據：營業結果淨值、資產總值、負債總值及資產淨值；

二、摘要所載之數值應以澳門特別行政區法定流通貨幣為單位，並須指明其為正值或負值。

## 第二條

八月十二日第 14/96/M 號法律第一條第一款 b 項及 c 項所指之文件仍須全部公佈。

二零零零年六月十六日發佈。

命令公佈。

行政長官 何厚鏞

A Lei n.º 14/96/M, de 12 de Agosto, determina que as empresas concessionárias de actividades em regime de exclusivo publicitem, anualmente, o balanço, o relatório da administração e o parecer do conselho fiscal ou de auditor.

No entanto, esta lei também admite que o balanço seja publicado sob a forma de sinopse de valores globais activos e passivos quando procedam ponderosas razões de interesse público.

Ao abrigo desta disposição, a concessionária da exploração dos jogos de fortuna ou azar solicitou autorização para publicação de sinopse do balanço, relativo a 1999, invocando razões de interesse público que, no caso, se consideram verificadas.

Assim;

Usando da faculdade conferida pela alínea 4) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M, de 12 de Agosto, o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

## Artigo 1.º

1. É autorizada a concessionária da exploração, na RAEM, dos jogos de fortuna ou azar a publicar o balanço relativo ao ano de 1999, sob a forma de sinopse, com indicação do resultado líquido, total do activo, total do passivo e situação líquida.

2. Os valores constantes da sinopse devem ser expressos na moeda com curso legal na RAEM, explicitando o respectivo sentido positivo ou negativo.

## Artigo 2.º

Mantém-se a obrigatoriedade de publicação, na íntegra, dos documentos previstos nas alíneas b) e c) do n.º 1 do artigo 1.º da Lei n.º 14/96/M, de 12 de Agosto.

16 de Junho de 2000.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 第 110/2000 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 110/2000

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第 7/2000 號法律第五條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

核准旅遊學院二零零零年財政年度之本身預算，並於二零零零年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣48,000,000.00(肆仟捌佰萬元整)，該預算為本批示之組成部分。

二零零零年五月三十一日

行政長官 何厚鏞

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo do Instituto de Formação Turística, relativo ao ano económico de 2000, sendo as receitas calculadas em 48 000 000,00 (quarenta e oito milhões) de patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

31 de Maio de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

### 旅遊學院本身預算

#### 收入預算

經濟年度：2000

經濟分類	收入名稱	金額 澳門幣
	經常性收入 .....	46,990,000.00
	財產收益	
04.03.01.00	利息-其他部門 定期存款利息	35,000.00
	轉移	
05.01.01.00	公營部門 旅遊基金	38,000,000.00
05.01.02.00	其他	1,000,000.00
05.03.00.00	私營企業	2,500.00
	其他部門	
05.07.01.00	贈與、遺產及遺贈	2,500.00
	勞務及非耐用品之出售	
	雜項-其他部門	
07.10.01.00	學費	4,850,000.00
07.10.02.00	住宿	750,000.00
07.10.03.00	餐廳	2,000,000.00
07.10.04.00	其他	350,000.00
	資本收入 .....	1,010,000.00
	其他資本收入	
13.01.00.00	以往各營業年度帳目之結餘	1,000,000.00
	非從支付中扣減之退回	
14.00.00.00	非從支付中扣減之退回	10,000.00
	總計 .....	48,000,000.00

## 開支預算

經濟年度：2000

經濟分類	開支名稱	金額 澳門幣
	經常性開支.....	47,210,000.00
	人員	26,700,000.00
	法律通過之編制人員	
01-01-01-01	薪俸或服務費	8,850,000.00
01-01-01-02	年資獎金	25,080.00
	編制外人員	
01-01-02-01	報酬	2,392,000.00
01-01-02-02	年資獎金	0.00
	各類人員報酬	
01-01-03-01	報酬	7,478,000.00
01-01-03-02	年資獎金	0.00
	編制人員工資	
01-01-04-01	工資	99,000.00
01-01-04-02	年資獎金	9,120.00
	臨時人員工資	
01-01-05-01	工資	1,500,000.00
01-01-06-00	重疊薪俸	180,000.00
01-01-07-00	固定及長期酬勞	532,000.00
01-01-09-00	聖誕津貼	1,706,000.00
01-01-10-00	假期津貼	1,836,000.00
	附帶報酬	
01-02-03-00-01	超時工作津貼	100,000.00
01-02-03-00-02	輪值工作	10,000.00
01-02-04-00	錯算補助	59,800.00
01-02-05-00	出席費	10,000.00
01-02-06-00	房屋津貼	1,128,000.00
01-02-10-00	各項補助-現金	30,000.00
	賁物補助	
01-03-01-00	個人電話	25,000.00
	社會福利金	
01-05-01-00	家庭津貼	320,000.00
01-05-02-00	各項補助-社會福利金	50,000.00
	負擔補償	
01-06-02-00	服裝及個人物品-負擔補償	60,000.00
	交通費-負擔補償	
01-06-03-01	啓程津貼	40,000.00
01-06-03-02	日津貼	200,000.00
01-06-03-03	其他補助-負擔補償	50,000.00
01-06-04-00	各項補助-負擔補償	10,000.00
	資產及勞務	18,771,000.00
	耐用品	
02.01.04.00	教育、文化及康樂用品	400,000.00
02.01.05.00	工場、修理場及化驗室用品	60,000.00
02.01.06.00	榮譽及招待物品	10,000.00
02.01.07.00	辦事處設備	250,000.00
02.01.08.00	其他耐用品	100,000.00

經濟分類	開支名稱	金額 澳門幣
	非耐用品	
02.02.02.00	燃油及潤滑劑	250,000.00
02.02.04.00	辦事處消耗	542,000.00
02.02.05.00	膳食	1,800,000.00
02.02.07.00	其他非耐用品	1,015,000.00
	勞務之取得	
02.03.01.00	資產之保養及利用	1,013,000.00
02.03.02.01	電費	2,700,000.00
02.03.02.02	設施之其他負擔	1,100,000.00
02.03.04.00	資產租賃	20,000.00
	交通及通訊	
02.03.05.01	特別假期之交通費	100,000.00
02.03.05.02	其他原因之交通費	400,000.00
02.03.05.03	交通及通訊之其他負擔	600,000.00
02.03.06.00	招待費	60,000.00
	廣告及宣傳	
02.03.07.01.03	廣告	403,000.00
02.03.07.02	推廣活動	1,262,000.00
	各項特別工作	
02.03.08.01	特別研究工作	1,930,000.00
	未列明之負擔	
02.03.09.00.03	其他負擔	120,000.00
02.03.09.00.04	學術研究	10,000.00
02.03.09.00.05	旅遊高等學校	2,888,000.00
02.03.09.00.06	旅業及酒店業學校	1,156,000.00
02.03.09.00.07	望廈賓館	582,000.00
	經常性轉移	1,505,000.00
	自治基金組織	
04-01-02-00-01	退休基金會-退休金制度之補償	1,355,000.00
04-01-02-00-02	退休基金會-撫卹金制度之補償	150,000.00
	其他經常性開支	234,000.00
	保險	
05-02-01-00	人員	60,000.00
05-02-02-00	物料	30,000.00
05-02-03-00	不動產	20,000.00
05-02-04-00	車輛	10,000.00
	雜項	
05-04-00-00-01	與外地高等教育機構之學術交流	85,000.00
05-04-00-00-19	社會保障基金	28,000.00
05-04-00-02	備用金撥款	1,000.00
	資本開支.....	790,000.00
	其他投資	790,000.00
07-06-00-00	各項建設	500,000.00
07-09-00-00	運輸物料	-
07-10-00-00	機器及設備	290,000.00
	總計.....	548,000,000.00

## 旅遊高等學校

## 開支預算

經濟年度:2000

經濟分類	開支名稱	金額 澳門幣
	經常性開支.....	2,888,000.00
	人員	105,000.00
	負擔補償	
01.06.02.00	服裝及個人物品-負擔補償	105,000.00
	資產及勞務	2,783,000.00
	非耐用品	
02.02.07.00	其他非耐用品	5,000.00
	未列明之負擔	
02.03.09.00.01	培訓活動	481,000.00
02.03.09.00.02	教學活動	2,060,000.00
02.03.09.00.03	其他負擔	237,000.00
	總計.....	2,888,000.00

## 旅業及酒店業學校

## 開支預算

經濟年度:2000

經濟分類	開支預算	金額 澳門幣
	經常性開支.....	1,156,000.00
	人員	60,000.00
	負擔補償	
01.06.02.00	服裝及個人物品-負擔補償	60,000.00
	資產及勞務	1,096,000.00
	非耐用品	
02.02.07.00	其他非耐用品	200,000.00
	未列明之負擔	
02.03.09.00.01	培訓活動	100,000.00
02.03.09.00.02	教學活動	786,000.00
02.03.09.00.03	其他負擔	10,000.00
	總計.....	1,156,000.00

望廈賓館  
開支預算  
經濟年度:2000

經濟分類	開支名稱	金額 澳門幣
	經常性開支.....	582,000.00
	人員	3,000.00
	負擔補償	
01.06.02.00	服裝及個人物品-負擔補償	3,000.00
	資產及勞務	579,000.00
	非耐用品	
02.02.07.00	其他非耐用品	130,000.00
	勞務之取得	
02.03.01.00	資產之保養及利用	300,000.00
02.03.02.02	設施之其他負擔	144,000.00
	未列明之負擔	
02.03.09.00.03	其他負擔	5,000.00
	總計.....	582,000.00

二零零零年六月一日於澳門——行政管理委員會主席：維珍妮亞，委員：夏文迪，黃竹君，羅天蘭，陳美霞

人員編制

人員組別	級別	官職及職程	職位數目
領導及主管		院長	1
		副院長	1
		廳長	2
		處長	3
		科長	1
助理		助理	3
高級技術員	9	高級技術員	6
資訊人員	9	高級資訊技術員	2
	7	資訊督導員	2
技術員	8	技術員	4
專業技術員	7	技術輔導員	3
	5	攝影師及視聽器材操作員	1
	5	助理技術員	2
行政人員	5	行政文員	10
工人及助理員	4	熟練工人 a)	30
教師		助教	20
		輔導員	15
總數			106

a) 熟練工人之職位包括酒店業與維修工作人員之職位

## Orçamento privativo do Instituto de Formação Turística

Ano económico: 2000 Orçamento da receita

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA RECEITA	IMPORTÂNCIA MOP\$
	<b>RECEITAS CORRENTES .....</b>	<b>46,990,000.00</b>
	<i>RENDIMENTOS DE PROPRIEDADE</i>	
	JUROS - OUTROS SECTORES	
04.03.01.00	JUROS DE DEPÓSITO A PRAZO	35,000.00
	<i>TRANSFERÊNCIAS</i>	
	SECTOR PÚBLICO	
05.01.01.00	FUNDO DE TURISMO	38,000,000.00
05.01.02.00	OUTRAS	1,000,000.00
05.03.00.00	EMPRESAS PRIVADAS	2,500.00
	<i>OUTROS SECTORES</i>	
05.07.01.00	DOAÇÕES, HERANÇAS E LEGADOS	2,500.00
	<i>VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS</i>	
	DIVERSOS - OUTROS SECTORES	
07.10.01.00	PROPINAS	4,850,000.00
07.10.02.00	ALOJAMENTO	750,000.00
07.10.03.00	RESTAURANTE	2,000,000.00
07.10.04.00	OUTROS	350,000.00
	<b>RECEITAS DE CAPITAL .....</b>	<b>1,010,000.00</b>
	<i>OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL</i>	
13.01.00.00	SALDOS DE CONTAS DE EXERCÍCIOS FINDOS	1,000,000.00
	<i>REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS</i>	
14.00.00.00	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS	10,000.00
	<b>TOTAL DAS RECEITAS</b>	<b>48,000,000.00</b>

## Orçamento da despesa

Ano económico: 2000

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA MOP\$
	<b>DESPESAS CORRENTES.....</b>	<b>47,210,000.00</b>
	<b>PESSOAL</b>	<b>26,700,000.00</b>
	<i>PESSOAL DOS QUADROS APROVADOS POR LEI</i>	
01.01.01.01	VENCIMENTOS OU HONORÁRIOS	8,850,000.00
01.01.01.02	PRÉMIO DE ANTIGUIDADE	25,080.00
	<i>PESSOAL ALÉM DO QUADRO</i>	
01.01.02.01	REMUNERAÇÕES	2,392,000.00
01.01.02.02	PRÉMIO DE ANTIGUIDADE	-
	<i>REMUNERAÇÕES DE PESSOAL DIVERSO</i>	
01.01.03.01	REMUNERAÇÕES	7,478,000.00
01.01.03.02	PRÉMIO DE ANTIGUIDADE	-
	<i>SALÁRIOS DO PESSOAL DOS QUADROS</i>	
01.01.04.01	SALÁRIOS	99,000.00
01.01.04.02	PRÉMIO DE ANTIGUIDADE	9,120.00

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA MOP\$
	<i>SALÁRIOS DO PESSOAL EVENTUAL</i>	
01.01.05.01	SALÁRIOS	1,500,000.00
01.01.06.00	DUPLICAÇÃO DE VENCIMENTOS	180,000.00
01.01.07.00	GRATIFICAÇÕES CERTAS E PERMANENTES	532,000.00
01.01.09.00	SUBSÍDIO DE NATAL	1,706,000.00
01.01.10.00	SUBSÍDIO DE FÉRIAS	1,836,000.00
	<i>REMUNERAÇÕES ACESSÓRIAS</i>	
01.02.03.00.01	TRABALHO EXTRAORDINÁRIO	100,000.00
01.02.03.00.02	TRABALHO POR TURNOS	10,000.00
01.02.04.00	ABONO PARA FALHAS	59,800.00
01.02.05.00	SENHAS DE PRESENÇA	10,000.00
01.02.06.00	SUBSÍDIO DE RESIDÊNCIA	1,128,000.00
01.02.10.00	ABONOS DIVERSOS-NUMERÁRIO	30,000.00
	<i>ABONOS EM ESPÉCIE</i>	
01.03.01.00	TELEFONES INDIVIDUAIS	25,000.00
	<i>PREVIDÊNCIA SOCIAL</i>	
01.05.01.00	SUBSÍDIO DE FAMÍLIA	320,000.00
01.05.02.00	ABONOS DIVERSOS-PREVIDÊNCIA SOCIAL	50,000.00
	<i>COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS</i>	
01.06.02.00	VESTUÁRIO E ART. PESSOAIS-COMPEN. DE ENCARG.	60,000.00
	<i>DESLOCAÇÕES-COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS</i>	
01.06.03.01	AJUDAS DE CUSTO DE EMBARQUE	40,000.00
01.06.03.02	AJUDAS DE CUSTO DIÁRIAS	200,000.00
01.06.03.03	OUTROS ABONOS-COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	50,000.00
01.06.04.00	ABONOS DIVERSOS-COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS	10,000.00
	<b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>18,771,000.00</b>
	<i>BENS DURADOUROS</i>	
02.01.04.00	MATERIAL DE EDUCAÇÃO, CULTURA E RECREIO	400,000.00
02.01.05.00	MATERIAL FABRIL, OFICINAL E DE LABORATÓRIO	60,000.00
02.01.06.00	MATERIAL HONORÍFICO E DE REPRESENTAÇÃO	10,000.00
02.01.07.00	EQUIPAMENTO DE SECRETARIA	250,000.00
02.01.08.00	OUTROS BENS DURADOUROS	100,000.00
	<i>BENS NÃO DURADOUROS</i>	
02.02.02.00	COMBUSTÍVEIS E LUBRIFICANTES	250,000.00
02.02.04.00	CONSUMOS DE SECRETARIA	542,000.00
02.02.05.00	ALIMENTAÇÃO	1,800,000.00
02.02.07.00	OUTROS BENS NÃO DURADOUROS	1,015,000.00
	<i>AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS</i>	
02.03.01.00	CONSERVAÇÃO E APROVEITAMENTO DE BENS	1,013,000.00
02.03.02.01	ENERGIA ELÉCTRICA	2,700,000.00
02.03.02.02	OUTROS ENCARGOS COM INSTALAÇÕES	1,100,000.00
02.03.04.00	LOCAÇÃO DE BENS	20,000.00
	<i>TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES</i>	
02.03.05.01	POR MOTIVOS DE LICENÇA ESPECIAL	100,000.00
02.03.05.02	POR OUTROS MOTIVOS	400,000.00
02.03.05.03	OUTROS ENCARGOS DE TRANSPORTES E COMUNICAÇÕES	600,000.00
02.03.06.00	REPRESENTAÇÃO	60,000.00
	<i>PUBLICIDADE E PROPAGANDA</i>	
02.03.07.01.03	PUBLICIDADE	403,000.00
02.03.07.02	ACÇÕES DE PROMOÇÃO	1,262,000.00
	<i>TRABALHOS ESPECIAIS DIVERSOS</i>	
02.03.08.01	ESTUDOS E TRABALHOS ESPECIAIS	1,930,000.00
	<i>ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS</i>	
02.03.09.00.03	OUTROS ENCARGOS	120,000.00



CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA MOP\$
02.03.09.00.04	INVESTIGAÇÃO ACADÉMICA	10,000.00
02.03.09.00.05	ESCOLA SUPERIOR DE TURISMO	2,888,000.00
02.03.09.00.06	ESCOLA DE TURISMO E INDÚSTRIA HOTELEIRA	1,156,000.00
02.03.09.00.07	POUSADA	582,000.00
	<b>TRANSFERÊNCIAS CORRENTES</b>	<b>1,505,000.00</b>
	<i>FUNDOS AUTÓNOMOS</i>	
04.01.02.00.01	FUNDO DE PENSÕES-COMPENSAÇÃO PARA O REGIME DE APOSENTAÇÃO	1,355,000.00
04.01.02.00.02	FUNDO DE PENSÕES-COMPENSAÇÃO PARA O REGIME DE SOBREVIVÊNCIA	150,000.00
	<b>OUTRAS DESPESAS CORRENTES</b>	<b>234,000.00</b>
	<i>SEGUROS</i>	
05.02.01.00	PESSOAL	60,000.00
05.02.02.00	MATERIAL	30,000.00
05.02.03.00	IMÓVEIS	20,000.00
05.02.04.00	VIATURAS	10,000.00
	<i>DIVERSAS</i>	
05.04.00.00.01	INTERCÂMBIO ACADÉMICO COM ESTABELECIMENTOS DE ENSINO SUPERIOR ESTRANGEIROS	85,000.00
05.04.00.00.19	ENCARGOS RELATIVOS À CONTRIBUIÇÃO PARA O FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL	28,000.00
05.04.00.02	DOTAÇÃO PROVISIONAL	1,000.00
	<b>DESPESAS DE CAPITAL .....</b>	<b>790,000.00</b>
	<b>OUTROS INVESTIMENTOS</b>	<b>790,000.00</b>
07.06.00.00	CONSTRUÇÕES DIVERSAS	500,000.00
07.09.00.00	MATERIAL DE TRANSPORTE	-
07.10.00.00	MAQUINARIA E EQUIPAMENTO	290,000.00
	<b>TOTAL DAS DESPESAS</b>	<b>48,000,000.00</b>

## Escola Superior de Turismo

## Orçamento da despesa

Ano económico: 2000

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA MOP\$
	<b>DESPESAS CORRENTES .....</b>	<b>2,888,000.00</b>
	<i>PESSOAL</i>	<b>105,000.00</b>
	<i>COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS</i>	
01.06.02.00	VESTUÁRIO E ARTIGOS PESSOAIS	105,000.00
	<i>BENS E SERVIÇOS</i>	<b>2,783,000.00</b>
	<i>BENS NÃO DURADOUROS</i>	
02.02.07.00	OUTROS BENS NÃO DURADOUROS	5,000.00
	<i>ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS</i>	
02.03.09.00.01	ACÇÕES DE FORMAÇÃO	481,000.00
02.03.09.00.02	ACTIVIDADES PEDAGÓGICO-DIDÁCTICAS	2,060,000.00
02.03.09.00.03	OUTROS ENCARGOS	237,000.00
	<b>TOTAL DAS DESPESAS</b>	<b>2,888,000.00</b>

## Escola de Turismo e Indústria Hoteleira

## Orçamento da despesa

Ano económico: 2000

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA MOP\$
	<b>DESPESAS CORRENTES .....</b>	<b>1,156,000.00</b>
	<b>PESSOAL</b>	<b>60,000.00</b>
	<b>COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS</b>	
01.06.02.00	VESTUÁRIO E ARTIGOS PESSOAIS	60,000.00
	<b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>1,096,000.00</b>
	<b>BENS NÃO DURADOUROS</b>	
02.02.07.00	OUTROS BENS NÃO DURADOUROS	200,000.00
	<b>ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS</b>	
02.03.09.00.01	ACÇÕES DE FORMAÇÃO	100,000.00
02.03.09.00.02	ACTIVIDADES PEDAGÓGICO-DIDÁCTICAS	786,000.00
02.03.09.00.03	OUTROS ENCARGOS	10,000.00
	<b>TOTAL DAS DESPESAS</b>	<b>1,156,000.00</b>

## Pousada de Mong-Há

## Orçamento da despesa

Ano económico: 2000

CLASSIFICAÇÃO ECONÓMICA	DESIGNAÇÃO DA DESPESA	IMPORTÂNCIA MOP\$
	<b>DESPESAS CORRENTES .....</b>	<b>582,000.00</b>
	<b>PESSOAL</b>	<b>3,000.00</b>
	<b>COMPENSAÇÃO DE ENCARGOS</b>	
01.06.02.00	VESTUÁRIO E ARTIGOS PESSOAIS	3,000.00
	<b>BENS E SERVIÇOS</b>	<b>579,000.00</b>
	<b>BENS NÃO DURADOUROS</b>	
02.02.07.00	OUTROS BENS NÃO DURADOUROS	130,000.00
	<b>AQUISIÇÃO DE SERVIÇOS</b>	
02.03.01.00	CONSERVAÇÃO E APROVEITAMENTO DE BENS	300,000.00
02.03.02.02	OUTROS ENCARGOS DAS INSTALAÇÕES	144,000.00
	<b>ENCARGOS NÃO ESPECIFICADOS</b>	
02.03.09.00.03	OUTROS ENCARGOS	5,000.00
	<b>TOTAL DAS DESPESAS</b>	<b>582,000.00</b>

Macau, 1 de Junho de 2000. — O Conselho Administrativo. — A Presidente, *Virginia Trigo*. — Os Vogais, *Luís Herédia* — *Vong Chuk Kwan* — *Diamantina Rosário* — *Chan Mei Ha* — *Rui Amaral* (Não assinado).

## Quadro de pessoal

GRUPO DE PESSOAL	NIVEL	CARGOS E CARREIRAS	LUGARES
DIRECÇÃO E CHEFIA		PRESIDENTE	1
		VICE-PRESIDENTE	1
		CHEFE DE DEPARTAMENTO	2
		CHEFE DE DIVISÃO	3
		CHEFE DE SECÇÃO	1
ADJUNTOS		ADJUNTOS	3
TÉCNICO SUPERIOR	9	TÉCNICO SUPERIOR	6
PESSOAL DE INFORMÁTICA	9	TÉCNICO SUPERIOR DE INFORMÁTICA	2
	7	ASSISTENTE DE INFORMÁTICA	2
TÉCNICO	8	TÉCNICOS	4
TÉCNICO-PROFISSIONAL	7	ADJUNTO-TÉCNICO	3
	5	FOTÓGRAFO E OPERADOR DE MEIOS AUDIOVISUAIS	1
	5	TÉCNICO AUXILIAR	2
ADMINISTRATIVO	5	OFICIAIS ADMINISTRATIVOS	10
OPERÁRIO E AUXILIAR	4	OPERÁRIOS QUALIFICADOS a)	30
PESSOAL DOCENTE		ASSISTENTES	20
		MONITORES	15
<b>TOTAL</b>			<b>106</b>

a) Nos lugares de operários qualificados estão incluídos os trabalhadores de hotelaria e manutenção.

## 第 111/2000 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據四月二十七日第7/2000號法律第五條第一款及十一月二十八日第57/94/M號法令第三十八條第二款的規定，作出本批示。

核准由汽車及航海保障基金行政管理委員會簽署之汽車及航海保障基金二零零零年度本身預算，並由二零零零年一月一日起開始執行，而預計本營業年度之淨差額為澳門幣2,958,000.00（貳佰玖拾伍萬捌仟圓整），該預算為本批示之組成部分。

二零零零年六月十二日

行政長官 何厚鐸

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 111/2000

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 7/2000, de 27 de Abril, e no n.º 2 do artigo 38.º do Decreto-Lei n.º 57/94/M, de 28 de Novembro, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2000, o orçamento privativo do Fundo de Garantia Automóvel e Marítimo, relativo ao ano económico de 2000, sendo o resultado previsual líquido do orçamento de exploração de 2 958 000,00 (dois milhões, novecentas e cinquenta e oito mil) patacas, o qual faz parte integrante do presente despacho.

12 de Junho de 2000.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.